

# פֿאַרברײַען וואַסער באַמערקונג

ניט טויגנדיק דיסאינפֿיצידעכץ פֿאַר \_\_\_\_\_ וואַסער  
( נאָמען פֿון פּובלישער וואַסער סיסטעם )

## פֿאַרברײַען אַײַער וואַסער אײַדער נוצן

צעקאכט וואַסער בײַ פֿאַרברײַען, וואַרט אײַן מײַנוט, און אפּקײַלט אײַדער עס נוצן. אַדער נוצט פֿלאַש וואַסער באַשטעטיקט פֿאַר מײַדערה בײַ דעם נײַ יאָרק שטאַט דעפּאַרטמענט פֿון געזונטערהײַט. מען דאַרפֿט ניצן פֿאַרברײַען אַדער פֿלאַש וואַסער פֿאַר טרײַנקען, מאַכן אײַז, וואַשן טעלער, באַרשטן צײַן און צוגרײטן עסן בײַ ווײַטערדיק באַמערקונג.

דעם פֿאַרברײַען וואַסער באַמערקונג צולײַגט צו \_\_\_\_\_  
( באַשרײַבן געגנט אַדער צופּעסטיקן מאַפע )

### וואס איז געשען?

רוטין מאַניטאָרינג אָן \_\_\_\_\_ (דאַטע) האָט באַווײַזן ניט טויגנדיק דיסאינפֿיצידעכץ פֿאַר אַײַער טרײַנקען וואַסער. מען ניצט דיסאינפֿיצידעכץ צו צעשטערן שאַדנדיקע מיקראָבן וואָס קענען זײַן אין טרײַנקען וואַסער.

שאַדנדיקע מיקראָבן אין טרײַנקען וואַסער קענען פֿאַרשאַפֿן שײַשול, קראַמפּס, עקל, קאָפּווייטיקן אַדער אַנדערע סימפּטאָמס און מעגן אָנשטעלן אַ ספּעציעל געזונטערהײַט ריזק אויף קײַנדער, עטלעכע אַלטערע, און מענטשן מיט שווער קאָמפּראַמיסעד אימונע סיסטעם. אַבער די סימפּטאָמס זײַנען נײַט בלוײַז פֿאַרשאַפֿן בײַ מיקראָבן אין טרײַנקען וואַסער. אויב איר האָט קײַן אײַנער פֿון די סימפּטאָמס און זײַ איבער בלײַבן, איר דאַרפֿט זוכן מעדיקאַל עצות.

### וואס מאַכט מען?

\_\_\_\_\_ ( באַשרײַבן פֿאַרריכטן האַנדלונגען )

עס איז מעגלעך אַז איר וועט דאַרפֿן פֿאַרברײַען וואַסער איבער די ווײַטערדיקע טעג \_\_\_\_\_ שעהן בײַ מען פֿאַרפּעסטיקט דעם פֿראַבלעם. מען וועט אײַך אינפֿאַרמירן ווען די עקסאַמס באַווײַזן אַז איר וועט מער ניט דאַרפֿן פֿאַרברײַען אַײַער וואַסער.

### פֿאַר מער אינפֿאַרמאַציע, ביטע קאָנטאַקטירט:

\_\_\_\_\_ ( נאָמען פֿון מענטש )

\_\_\_\_\_ ( נאָמען פֿון פּובלישער וואַסער סיסטעם )

\_\_\_\_\_ אויף \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ( טעלעפֿאָן נומער )

\_\_\_\_\_ אַדער דעם \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ( באַצירק/דיסטריקט אָפּיס )

\_\_\_\_\_ אויף \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ( טעלעפֿאָן נומער )

ביטע אײַנטיילט די אינפֿאַרמאַציע מיט אַנדערע מענטשן וואָס טרײַנקען די וואַסער, דערהויפּט עמעצן וואָס מעג נײַט גלײַך באַקומען די באַמערקונג (צום בײַשפּיל, מענטשן אין דירות, שוועסטערײַען, שולעס און בײַזנעס). איר קענט דאָס מאַכן בײַ אויפּהענגען די באַמערקונג אין אַ פּובלישער אָרט אַדער בײַ פֿאַרשפּרײַטן קאָפּיעס בײַ האַנט אַדער פֿאַסט.

# פֿאַרברײַען וואַסער באַמערקונג

אָנווער פֿון דריקונג אין \_\_\_\_\_

( נאָמען פֿון פּובלישער וואַסער סיסטעם )

## פֿאַרברײַען אַײַער וואַסער אײַדער נוצן

צעקאכט וואַסער בײַ פֿאַרברײַען, וואַרט אײַן מײַנוט, און אפּקײַלט אײַדער עס נוצן. אָדער נוצט פֿלאַש וואַסער באַשטעטיקט פֿאַר מײַכירע בײַ דעם נײַ יאָרק שטאַט דעפּאַרטמענט פֿון געזונטערהײַט. מען דאַרפֿט ניצן פֿאַרברײַען אָדער פֿלאַש וואַסער פֿאַר טרײַנקען, מאַכן אײַז, וואַשן טעלער, באַרשטן צײַן און צוגרײַטן עסן בײַ ווײַטערדיק באַמערקונג.

דעם פֿאַרברײַען וואַסער באַמערקונג צולײַגט צו \_\_\_\_\_

( באַשרײַבן געגנט אָדער צופּעסטיקן מאַפע )

וואס איז געשען?

אַרום \_\_\_\_\_ צײַט ( אָן \_\_\_\_\_ ) דאַטע ( דעם וואַסער סיסטעם האָט פֿאַרלאָרן דריקונג

משום \_\_\_\_\_ ווען וואַסער רערן \_\_\_\_\_

פֿאַרלוירן דריקונג, עס העכערט די געלעגנהײַט אַז נײַט טײַגנדיק וואַסער און שאַדנדיקע מיקראָבן קענען אַרײַנגײַן אין אײַער וואַסער.

שאַדנדיקע מיקראָבן אין טרײַנקען וואַסער קענען פֿאַרשאַפֿן שײַלשול, קראַמפּס, עקל, קאָפּווייטיקן אָדער אַנדערע סימפּטאָמס און מעגן אָנשטעלן אַ ספּעציעל געזונטערהײַט ריזק אויף קײַנדער, עטלעכע אַלטערע, און מענטשן מיט שווער קאָמפּראַמיסעד אימונע סיסטעמס. אָבער די סימפּטאָמס זײַנען נײַט בלוײַז פֿאַרשאַפֿן בײַ מיקראָבן אין טרײַנקען וואַסער. אויב איר האָט קײַן אײַנער פֿון די סימפּטאָמס און זײַ איבער בלײַבן, איר דאַרפֿט זוכן מעדיקאַל עצות.

וואס מאַכט מען?

( באַשרײַבן פֿאַריכטן האַנדלונגן )

עס איז מעגלעך אַז איר וועט דאַרפֿן פֿאַרברײַען וואַסער איבער די ווײַטערדיקע \_\_\_\_\_ טעג \_\_\_\_\_ שעהן בײַ מען פֿאַרפּעסטיקט דעם פּראָבלעם. מען וועט אײַך אינפֿאַרמירן ווען די עקסאַמס באַווײַזן אַז איר וועט מער נײַט דאַרפֿן פֿאַרברײַען אײַער וואַסער.

פֿאַר מער אינפֿאַרמאַציע, ביטע קאנטאַקטירט:

פֿון דעם \_\_\_\_\_ אויף \_\_\_\_\_ ( נאָמען פֿון מענטש ) ( נאָמען פֿון פּובלישער וואַסער סיסטעם ) ( טעלעפֿאָן נומער )

אָדער דעם \_\_\_\_\_ באַצירק/דיסטריקט אָפּיס ( \_\_\_\_\_ ) ( טעלעפֿאָן נומער )

ביטע אײַנטיילט די אינפֿאַרמאַציע מיט אַנדערע מענטשן וואָס טרײַנקען די וואַסער, דערהײַפּט עמעצן וואָס מעג נײַט גלײַך באַקומען די באַמערקונג ( צום בײַשפּיל, מענטשן אין דירות, שוועסטערײַען, שולעס און בײַזנעס ). איר קענט דאָס מאַכן בײַ אויפּהענגען די באַמערקונג אין אַ פּובלישער אַרט אָדער בײַ פֿאַרשפּרײַטן קאָפּיעס בײַ האַנט אָדער פֿאַסט.

פֿאַרשפּרײַטונג דאַטע:

שטאַט וואַסער סיסטעם ID#:

# פֿאַרברײַען וואַסער באַמערקונג

הויך מוטנע ניוואַן געפונען אין \_\_\_\_\_ וואַסער  
( נאָמען פֿון פּובלישער וואַסער סיסטעם )

## פֿאַרברײַען אַייער וואַסער איידער נוצן

צעקאכט וואַסער ביז פֿאַרברײַען, וואַרט איין מינוט, און אפּקילט איידער עס נוצן. אָדער נוצט פֿלאַש וואַסער באַשטעטיקט פֿאַר מכירה ביי דעם ניו יאָרק שטאַט דעפּאַרטמענט פֿון געזונטערהײַט. מען דאַרפֿט ניצן פֿאַרברײַען אָדער פֿלאַש וואַסער פֿאַר טרינקען, מאַכן אײַז, וואַשן טעלער, באַרשטן צײַן און צוגרייטן עסן ביז ווייטערדיק באַמערקונג.

דעם פֿאַרברײַען וואַסער באַמערקונג צולייגט צו \_\_\_\_\_  
( באַשרײַבן געגנט אָדער צופּעסטיקן מאַפע )

### וואס איז געשען?

אַייער וואַסער איז רוטין מאַניטאָרעד פֿאַר מוטנע (פֿאַרוואַלקנט) כּדי צו באַשלאָסן אויב עס איז ריכטיק געפּילטערט. וואַסער מוסטערן גענומען אָן \_\_\_\_\_ דאַטע (האַבן געהאַט מוטנע ניוואַן פֿון \_\_\_\_\_ מוטנע יוניטס. דאָס איז איבער דעם דערלויבן סטאַנדאַרד פֿון \_\_\_\_\_ מוטנע יוניטס. צוליב דעם הויך מוטנע, עס איז דאָ אַ גרעסער געלעגנהײַט אַז אַייער טרינקען וואַסער מעג האַבן שאַדנדיקע מיקראָבן.

מוטנע האָט נישט קיין געזונטערהײַט ווירקונגען. אָבער עס קען אויפשטערן דיסאינפּיצידעכץ, דערלויבן שאַדנדיקע מיקראָבן זאָלן וואַקסן, און מעג אַנווייזן די בײַזײַן פֿון שאַדנדיקע מיקראָבן, אַרײַנגענומען באַקטיריאַ, ווירוסעס און פֿאַראַזיטן. דאָס קען פֿאַרשאַפֿן שילשול, קראַמפּס, עקל, קאָפּווייטיקן אָדער אַנדערע סימפּטאָמס און מעגן אַנשטעלן אַ ספּעציעל געזונטערהײַט ריזק אויף קינדער, עטלעכע אַלטערע, און מענטשן מיט שווער קאָמפּראַמיסעד אימונע סיסטעמס. אָבער די סימפּטאָמס זײַנען נישט בלויז פֿאַרשאַפֿן בײַ מיקראָבן אין טרינקען וואַסער. אויב איר האָט קיין אַייער פֿון די סימפּטאָמס און זיי איבער בלײַבן, איר דאַרפֿט זוכן מעדיקאַל עצות.

### וואס מאכט מען?

\_\_\_\_\_ ( באַשרײַבן פֿאַריכטן האַנדלונגען )

עס איז מעגלעך אַז איר וועט דאַרפֿן פֿאַרברײַען וואַסער איבער די ווייטערדיקע \_\_\_\_\_ טעג \_\_\_\_\_ שעהן ביז מען פֿאַרפּעסטיקט דעם פֿראַבלעם. מען וועט אײַך אינפֿאַרמירן ווען די עקסאַמס באַווייזן אַז איר וועט מער נישט דאַרפֿן פֿאַרברײַען אַייער וואַסער.

### פֿאַר מער אינפֿאַרמאַציע, ביטע קאנטאַקטירט:

\_\_\_\_\_ פֿון דעם \_\_\_\_\_ ( נאָמען פֿון מענטש )  
\_\_\_\_\_ ( נאָמען פֿון פּובלישער וואַסער סיסטעם )  
\_\_\_\_\_ אויף \_\_\_\_\_ ( טעלעפֿאָן נומער )

\_\_\_\_\_ אָדער דעם \_\_\_\_\_ ( באַצירק/דיסטריקט אָפּיס )  
\_\_\_\_\_ אויף \_\_\_\_\_ ( טעלעפֿאָן נומער )

ביטע אַינטיילט די אינפֿאַרמאַציע מיט אַנדערע מענטשן וואָס טרינקען די וואַסער, דערהויפּט עמעצן וואָס מעג נישט גלייך באַקומען די באַמערקונג ( צום בײַשפּיל, מענטשן אין דירות, שוועסטערײַען, שולעס און ביזנעס ).  
איר קענט דאָס מאַכן בײַ אויפהענגען די באַמערקונג אין אַ פּובלישער אָרט אָדער בײַ פֿאַרשפּרײַטן קאָפּיעס בײַ האַנט אָדער פֿאַסט.

# פארבריען וואסער באמערקונג

הויך קאליפארם געפונען אין \_\_\_\_\_ וואסער  
( נאמען פון פובלישער וואסער סיסטעם )

## פארבריען אייער וואסער איידער נוצן

צעקאכט וואסער ביז פארבריען, ווארט איין מינוט, און אפקילט איידער עס נוצן. אדער נוצט פלאש וואסער באשטעטיקט פאר מכירה ביי דעם ניו יארק שטאט דעפארטמענט פון געזונטערהייט. מען דארפט ניצן פארבריען אדער פלאש וואסער פאר טרינקען, מאכן אייז, וואשן טעלער, בארשטן ציין און צוגרייטן עסן ביז ווייטערדיק באמערקונג.

דעם פארבריען וואסער באמערקונג צולייגט צו  
( באשרייבן געגנט אדער צופעסטיקן מאפע )

### וואס איז געשען?

רוטין מאניטארינג פאר קאליפארם באקטיריא האט באוויזן אן אומגעריכט נומער פון פאזיטיווע קאליפארם עקסאמס אן \_\_\_\_\_ ( דאטע ). דערווייל דעם קאליפארם סטאנדארד איז ניט פארברעכט, די רעזולטאטן און אנדערע וואסער סיסטעם פאקטאָרן אָנווייזן אז עס איז דא א צושטאנד וואס קען פאטענציעל פארשאפן קראנקייט.

קאליפארם באקטיריא זיינען נאטירלעך פרעזענט אין סביבה און זיינען באנוצט אז אן אָנווייז אז פאטענציעל שאַדנדיקע מיקראָבן מעגן מיינ-פרעזענט. שאַדנדיקע מיקראָבן אין טרינקען וואסער קענען פארשאפן שילשול, קראמפס, עקל, קאָפּווייטיקן אדער אנדערע סימפטאָמס און מעגן אַנשטעלן אַ ספּעציעל געזונטערהייט ריזק אויף קינדער, עטלעכע אַלטערע, און מענטשן מיט שווער קאָמפּראָמיסעד אימונע סיסטעמס. אָבער די סימפטאָמס זיינען ניט בלויז פארשאפן ביי מיקראָבן אין טרינקען וואסער. אויב איר האָט קיין איינער פון די סימפטאָמס און זיי איבער בלייבן, איר דארפט זוכן מעדיקאל עצות.

### וואס מאכט מען?

\_\_\_\_\_ ( באשרייבן פארריכטן האנדלונגען )

עס איז מעגלעך אז איר וועט דארפן פארבריען וואסער איבער די ווייטערדיקע \_\_\_\_\_ טעג \_\_\_\_\_ שעהן ביז מען פארפעסטיקט דעם פראבלעם. מען וועט אייך אינפארמירן ווען די עקסאמס באווייזן אז איר וועט מער ניט דארפן פארבריען אייער וואסער.

### פאר מער אינפארמאציע, ביטע קאנטאקטירט:

\_\_\_\_\_ פון דעם \_\_\_\_\_ נאמען פון מענטש ( \_\_\_\_\_ נאמען פון פובלישער וואסער סיסטעם ) \_\_\_\_\_ אויף \_\_\_\_\_ ( טעלעפאן נומער )

\_\_\_\_\_ אדער דעם \_\_\_\_\_ באצירק/דיסטריקט אָפּיס ( \_\_\_\_\_ טעלעפאן נומער ) \_\_\_\_\_ אויף \_\_\_\_\_ ( טעלעפאן נומער )

ביטע איינטיילט די אינפארמאציע מיט אנדערע מענטשן וואס טרינקען די וואסער, דערהויפט עמעצן וואס מעג ניט גלייך באקומען די באמערקונג ( צום ביישפיל, מענטשן אין דירות, שוועסטערייען, שולעס און ביזנעס ). איר קענט דאס מאכן ביי אויפהענגען די באמערקונג אין א פובלישער אָרט אדער ביי פארשפרייטן קאפיעס ביי האנט אדער פאסט.

# פֿאַרברײַען וואָסער באַמערקונג

קאָליפֿאַרם יקסיד אין \_\_\_\_\_ וואָסער  
( נאָמען פֿון פּובלישער וואָסער סיסטעם )

## פֿאַרברײַען אײַער וואָסער אײַדער נוצן

צעקאכט וואָסער ביז פֿאַרברײַען, וואָרט איין מינוט, און אפּקילט אײַדער עס נוצן. אָדער נוצט פֿלאַש וואָסער באַשטעטיקט פֿאַר מכירה בײַ דעם ניו יאָרק שטאַט דעפּאַרטמענט פֿון געזונטערהײַט. מען דאַרפֿט ניצן פֿאַרברײַען אָדער פֿלאַש וואָסער פֿאַר טרינקען, מאַכן אײַז, וואַשן טעלער, באַרשטן צײַן און צוגרייטן עסן ביז ווייטערדיק באַמערקונג.

דעם פֿאַרברײַען וואָסער באַמערקונג צולייגט צו \_\_\_\_\_  
( באַשרײַבן געגנט אָדער צופּעסטיקן מאַפע )

### וואָס איז געשען?

רעגולער מאַניטאָרינג האָט באַווײַזן אַ שענדונג פֿאַר גאַנץ קאָליפֿאַרם באַקטיריאַ אין אײַער טרינקען וואָסער. במשך \_\_\_\_\_ (מאָנאַט) \_\_\_\_\_ (יאָר), פּראָצענט נומער ( פֿון די מוסטערן \_\_\_\_\_ גענומען זײַנען פּאַזיטיוו, אַרייַנגענומען \_\_\_\_\_ איבערגעחזרט מוסטער) ( גענומען אָן דאַטע ).

קאָליפֿאַרם באַקטיריאַ זײַנען נאַטירלעך פּרעזענט אין סבֿיבֿה און זײַנען באַנוצט אַז אַן אָנוויײַז אַז פּאַטענציעל שאַדנדיקע מיקראָבן מעגן מײַן פּרעזענט. שאַדנדיקע מיקראָבן אין טרינקען וואָסער קענען פֿאַרשאַפֿן שילשול, קראַמפּס, עקל, קאַפּווייטיקן אָדער אַנדערע סימפּטאָמס און מעגן אָנשטעלן אַ ספּעציעל געזונטערהײַט ריזק אויף קינדער, עטלעכע אַלטערע, און מענטשן מיט שווער קאַמפּראַמיטעד אימונע סיסטעמס. אָבער די סימפּטאָמס זײַנען נײַט בלוז פֿאַרשאַפֿן בײַ מיקראָבן אין טרינקען וואָסער. אויב איר האָט קײַן אײַנער פֿון די סימפּטאָמס און זײַ איבער בלייבן, איר דאַרפֿט זוכן מעדיקאַל עצות.

### וואָס מאַכט מען?

\_\_\_\_\_ ( באַשרײַבן פֿאַרייכטן האַנדלונגען )  
\_\_\_\_\_

עס איז מעגלעך אַז איר וועט דאַרפֿן פֿאַרברײַען וואָסער איבער די ווייטערדיקע \_\_\_\_\_ טעג \_\_\_\_\_ שעהן ביז מען פֿאַרפּעסטיקט דעם פּראָבלעם. מען וועט אײַך אײַנפֿאַרמירן ווען די עקסאַמס באַווײַזן אַז איר וועט מער נײַט דאַרפֿן פֿאַרברײַען אײַער וואָסער.

### פֿאַר מער אײַנפֿאַרמאַציע, ביטע קאָנטאַקטירט:

\_\_\_\_\_ פֿון דעם \_\_\_\_\_ ( נאָמען פֿון מענטש ) \_\_\_\_\_ ( נאָמען פֿון פּובלישער וואָסער סיסטעם ) \_\_\_\_\_ אויף \_\_\_\_\_ ( טעלעפֿאָן נומער )

\_\_\_\_\_ אָדער דעם \_\_\_\_\_ ( באַצירק/דיסטריקט אָפּיס ) \_\_\_\_\_ אויף \_\_\_\_\_ ( טעלעפֿאָן נומער )

ביטע אײַנטיילט די אײַנפֿאַרמאַציע מיט אַנדערע מענטשן וואָס טרינקען די וואָסער, דערהויפּט עמעצן וואָס מעג נײַט גלייך באַקומען די באַמערקונג ( צום בײַשפּיל, מענטשן אין דירות, שוועסטערײַען, שולעס און ביזנעס ). איר קענט דאָס מאַכן בײַ אויפּהענגען די באַמערקונג אין אַ פּובלישער אָרט אָדער בײַ פֿאַרשפּרייטן קאַפּיעס בײַ האַנט אָדער פּאַסט.

# פֿאַרברײַען וואַסער באַמערקונג

*E. coli* באַקטיריאַ געפֿונען אין \_\_\_\_\_ וואַסער

( נאָמען פֿון פּובלישער וואַסער סיסטעם )

## פֿאַרברײַען אַײַער וואַסער אײַדער נוצן

צעקאכט וואַסער בײַ פֿאַרברײַען, וואַרט אײַן מײַנוט, און אפּקילט אײַדער עס נוצן. אָדער נוצט פֿלאַש וואַסער באַשטעטיקט פֿאַר מכירה בײַ דעם נײַ יאָרק שטאַט דעפּאַרטמענט פֿון געזונטערהײַט. מען דאַרפֿט ניצן פֿאַרברײַען אָדער פֿלאַש וואַסער פֿאַר טרײַנקען, מאַכן אײַז, וואַשן טעלער, באַרשטן צײַן און צוגרײַטן עסן בײַ ווײַטערדיק באַמערקונג.

דעם פֿאַרברײַען וואַסער באַמערקונג צולײַגט צו

( באַשרײַבן געגנט אָדער צופּעסטיקן מאַפע )

וואַס אײַז געשען?

*E. coli* באַקטיריאַ אײַז געפֿונען געפֿונען אין דעם טרײַנקען וואַסער אָן \_\_\_\_\_ (דאַטע) . דעם נײַ יאָרק שטאַט דעפּאַרטמענט פֿון געזונטערהײַט באַטראַכט קײַן *E. coli* פּאַזיטיוו מוסטערן אַז אַ פּובלישער געזונטערהײַט רײַזיק און אַ שענדונג פֿון טרײַנקען וואַסער סטאַנדאַרדס.

דעם בײַזײַן פֿון *Escherichia coli (E. coli)* באַקטיריאַ באַווייַזט אַז וואַסער מעג זײַן

טמא מיט הומאַן אָדער חיה וויסטן. שאַדנדיקע מיקראָבן אין די וויסטן, אַרײַנגענומען

*E. coli*, קענען פֿאַרשאַפֿן שײַשול, קראַמפּס, עקל, קאַפּווייטיקן אָדער אַנדערע סימפּטאָמס. דאָס מעג אַנשטעלן אַ ספּעציעל

געזונטערהײַט רײַזיק אויף קינדער, עטלעכע אַלטערע, און מענטשן מיט שווער קאַמפּראַמיסעד אימונע סיסטעמס.

אַבער די סימפּטאָמס זײַנען נײַט בלוײַז פֿאַרשאַפֿן בײַ שאַדנדיקע מיקראָבן אין טרײַנקען וואַסער.

אויב איר האָט קײַן אײַנער פֿון די סימפּטאָמס און זײַ איבער בלײַבן, איר דאַרפֿט זוכן מעדיקאַל עצות.

וואַס מאַכט מען?

( באַשרײַבן פֿאַרריכטן האַנדלונגען )

עס אײַז מעגלעך אַז איר וועט דאַרפֿן פֿאַרברײַען וואַסער איבער די ווײַטערדיקע \_\_\_\_\_ טעג \_\_\_\_\_ שעהן בײַז מען פֿאַרפּעסטיקט דעם פּראָבלעם. מען וועט אײַך אינפֿאַרמירן ווען די עקסאַמס באַווייַזן אַז איר וועט מער נײַט דאַרפֿן פֿאַרברײַען אײַער וואַסער.

פֿאַר מער אינפֿאַרמאַציע, ביטע קאַנטאַקטירט:

\_\_\_\_\_ פֿון דעם \_\_\_\_\_ נאָמען פֿון מענטש ( \_\_\_\_\_ נאָמען פֿון פּובלישער וואַסער סיסטעם ( \_\_\_\_\_ אויף \_\_\_\_\_ טעלעפֿאָן נומער )

\_\_\_\_\_ אָדער דעם \_\_\_\_\_ ( באַצײדן/דיסטריקט אָפּיס ) \_\_\_\_\_ אויף \_\_\_\_\_ טעלעפֿאָן נומער )

ביטע אײַנטיילט די אינפֿאַרמאַציע מיט אַנדערע מענטשן וואַס טרײַנקען די וואַסער, דערהויפּט עמעצן וואַס מעג נײַט גלײַך באַקומען די באַמערקונג (צום בײַשפּיל, מענטשן אין דירות, שוועסטערײַען, שולעס און ביזנעס).

איר קענט דאָס מאַכן בײַ אויפֿהענגען די באַמערקונג אין אַ פּובלישער אָרט אָדער בײַ פֿאַרשפּרײַטן קאַפּיעס בײַ האַנט אָדער פּאַסט.

# פארבריען וואסער באמערקונג

מען האט געפונען הויכע ניוואן פון Giardia אדער Cryptosporidium אין וואסער פון דעם \_\_\_\_\_

( נאמען פון פובלישער וואסער סיסטעם )

## פארבריען אייער וואסער איידער נוצן

צעקאכט וואסער ביז פארבריען, ווארט איין מינוט, און אפקילט איידער עס נוצן. אדער נוצט פלאש וואסער באשטעטיקט פאר מכירה ביי דעם ניו יארק שטאט דעפארטמענט פון געזונטערהייט. מען דארפט ניצן פארבריען אדער פלאש וואסער פאר טרינקען, מאכן אייז, וואשן טעלער, בארשטן ציין און צוגרייטן עסן ביז ווייטערדיק באמערקונג.

דעם פארבריען וואסער באמערקונג צולייגט צו \_\_\_\_\_

( באשרייבן געגנט אדער צופעסטיקן מאפע )

וואס איז געשען?

רוטין מאניטארינג און \_\_\_\_\_ דאטע) האט באוויזן אן אומגעריכט נומער פון די פראטאקאלן מיקראבן אין אייער טרינקען וואסער. עס איז ניט דא א טרינקען וואסער סטאנדארד פאר דעם שאנדליקע מיקראבע, אבער די רעזולטאטן אנווייז אז עס איז דא א צושטאנד וואס קען פאטענציעל פארשאפן קראנקייט און דעם געזונטערהייט דעפארטמענט באטראכט עס איז א פובלישער געזונטערהייט ריזיק.

די פראטאקאלן זיינען געוויינטלעך אין גארלעך וואסער אין אונזער שטאט. אינגעסטיג זיי אין א גרויס גענוג דאזע קען פארשאפן שילשול, קראמפס, עקל, קאפווייטיקן אדער אנדערע סימפטאמס. דאס מעג אנטשעלן א ספעציעל געזונטערהייט ריזיק אויף קינדער, עטלעכע אלטערע, און מענטשן מיט שווער קאמפראמיסעד אימונע סיסטעמס. אבער די סימפטאמס זיינען ניט בלויז פארשאפן ביי מיקראבן אין טרינקען וואסער. אויב איר האט קיין איינער פון די סימפטאמס און זיי איבער בלייבן, איר דארפט זוכן מעדיקאל עצות.

וואס מאכט מען?

\_\_\_\_\_ ( באשרייבן פארריכטן האנדלונגען )

עס איז מעגלעך אז איר וועט דארפן פארבריען וואסער איבער די ווייטערדיקע \_\_\_\_\_ טעג \_\_\_\_\_ שעהן ביז מען פארפעסטיקט דעם פראבלעם. מען וועט אייך אינפארמירן ווען די עקסאמס באווייזן אז איר וועט מער ניט דארפן פארבריען אייער וואסער.

פאר מער אינפארמאציע, ביטע קאנטאקטירט:

\_\_\_\_\_ פון דעם \_\_\_\_\_ ( נאמען פון מענטש ) \_\_\_\_\_ אויף \_\_\_\_\_ ( טעלעפאן נומער )

\_\_\_\_\_ אדער דעם \_\_\_\_\_ ( באצירק/דיסטריקט אפיס ) \_\_\_\_\_ אויף \_\_\_\_\_ ( טעלעפאן נומער )

ביטע איינטיילט די אינפארמאציע מיט אנדערע מענטשן וואס טרינקען די וואסער, דערהויפט עמעצן וואס מעג ניט גלייך באקומען די באמערקונג ( צום ביישפיל, מענטשן אין דירות, שוועסטערייען, שולעס און ביזנעס ). איר קענט דאס מאכן ביי אויפהענגען די באמערקונג אין א פובלישער ארט אדער ביי פארשפרייטן קאפיעס ביי האנט אדער פאסט.

פארשפרייטונג דאטע:

שטאט וואסער סיסטעם ID#:

# פֿאַרברײַען וואַסער באַמערקונג

עס איז דאָ אַ פֿראַבלעם אין \_\_\_\_\_ וואַסער

( נאָמען פֿון פּובלישער וואַסער סיסטעם )

## פֿאַרברײַען אײַער וואַסער אײַדער נוצן

צעקאכט וואַסער ביז פֿאַרברײַען, וואַרט אײַן מײַנוט, און אפּקילט אײַדער עס נוצן. אָדער נוצט פֿלאַש וואַסער באַשטעטיקט פֿאַר מכירה בײַ דעם נײַ יאָרק שטאַט דעפּאַרטמענט פֿון געזונטערהײַט. מען דאַרפֿט ניצן פֿאַרברײַען אָדער פֿלאַש וואַסער פֿאַר טרײַנקען, מאַכן אײַז, וואַשן טעלער, באַרשטן צײַן און צוגרײַטן עסן ביז וײַטערדיק באַמערקונג.

דעם פֿאַרברײַען וואַסער באַמערקונג צולײַגט צו \_\_\_\_\_

( באַשרײַבן געגנט אָדער צופּעסטיקן מאַפע )

וואַס איז געשען?

אָנהײַבן אָן \_\_\_\_\_ דעם וואַסער סיסטעם האָט געהאַט דעם פֿאַלגנדיקן פֿראַבלעם:

( דאַטע און טײַטפּאַל צײַט אויף באַקאַנט )

( דערקלערן סיבה פֿון פֿראַבלעם )

דעם פֿראַבלעם באַווייַזט אַז עס מעגן זײַן שאַדנדיקע מיקראָבן אין אײַער טרײַנקען וואַסער. שאַדנדיקע מיקראָבן אין טרײַנקען וואַסער קענען פֿאַרשאַפֿן שילשול, קראַמפּס, עקל, קאַפּווייטיקן אָדער אַנדערע סימפּטאָמס און מעגן אַנשטעלן אַ ספּעציעל געזונטערהײַט ריזק אויף קינדער, עטלעכע אַלטערע, און מענטשן מיט שווער קאָמפּראַמיטעד אימונע סיסטעם. אָבער די סימפּטאָמס זײַנען נײַט בלױז פֿאַרשאַפֿן בײַ מיקראָבן אין טרײַנקען וואַסער. אויב איר האָט קײַן אײַנער פֿון די סימפּטאָמס און זײַ איבער בלײַבן, איר דאַרפֿט זוכן מעדיקאַל עצות.

וואַס מאַכט מען?

( באַשרײַבן פֿאַרריכטן האַנדלונגען )

עס איז מעגלעך אַז איר וועט דאַרפֿן פֿאַרברײַען וואַסער איבער די וײַטערדיקע \_\_\_\_\_ טעג \_\_\_\_\_ שעהן ביז מען פֿאַרפּעסטיקט דעם פֿראַבלעם. מען וועט אײַך אײַנפֿאַרמירן ווען די עקסאַמס באַווייַזן אַז איר וועט מער נײַט דאַרפֿן פֿאַרברײַען אײַער וואַסער.

פֿאַר מער אײַנפֿאַרמאַציע, ביטע קאַנטאַקטירט:

\_\_\_\_\_ פֿון דעם \_\_\_\_\_ אויף \_\_\_\_\_  
( נאָמען פֿון מענטש ) ( נאָמען פֿון פּובלישער וואַסער סיסטעם ) ( טעלעפֿאָן נומער )

\_\_\_\_\_ אָדער דעם \_\_\_\_\_ אויף \_\_\_\_\_  
( באַצירק/דיסטריקט אָפּיס ) ( טעלעפֿאָן נומער )

ביטע אײַנטיילט די אײַנפֿאַרמאַציע מיט אַנדערע מענטשן וואָס טרײַנקען די וואַסער, דערהויפּט עמעצן וואָס מעג נײַט גלײַך באַקומען די באַמערקונג ( צום בײַשפּיל, מענטשן אין דירות, שוועסטערײַען, שולעס און בײַזנעס ). איר קענט דאַס מאַכן בײַ אײַפהענגען די באַמערקונג אין אַ פּובלישער אָרט אָדער בײַ פֿאַרשפּרײַטן קאַפּיעס בײַ האַנט אָדער פֿאַסט.

שטאַט וואַסער סיסטעם ID#: \_\_\_\_\_ פֿאַרשפּרײַטונג דאַטע: \_\_\_\_\_